



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

mercredi

woensdag

28-11-2012

28-11-2012

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be
---	--

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

CHAMBRE	4
Commissions	4
Composition	4
commission	
Rapports	4
Interpellations	4
Demande	4
d'interpellation	
Retrait	5
SENAT	5
Projet transmis en vue de la	5
sanction royale	
Projet adopté	5
Communication	5
GOUVERNEMENT	6
Projets de loi	6
Budget - Redistribution	6
d'allocations de base	

INHOUD VAN DE BIJLAGE

KAMER	4
Commissies	4
Samenstelling van	4
commissie	
Verslagen	4
Interpellaties	4
Interpellatieverzoek	4
Ingetrokken	5
SENAAT	5
Ter bekrachtiging	5
overgezonden ontwerp	
Aangenomen ontwerp	5
Mededeling	5
REGERING	6
Wetsontwerpen	6
Begroting - Herverdeling van	6
basisallocaties	

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

mercredi 28 NOVEMBRE 2012

CHAMBRE**Commissions****Composition commission**

(application de l'article 157.6 du Règlement)

*MODIFICATION PROPOSÉE PAR LE GROUPE PS :***Commission Achats militaires***Membres effectifs*

Remplacer M. Rachid Madrane par M. Christophe Lacroix.

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :
 au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, par M. David Geerts, sur le projet de loi relatif à la rémunération des membres du personnel et des mandataires des organismes d'intérêt public, des entreprises publiques autonomes et des personnes morales sur lesquelles l'Etat exerce directement ou indirectement une influence dominante, en tant que personnes physiques : n° 2445/3.

au nom de la commission des Finances et du Budget, par M. Carl Devlies, sur le projet de loi portant des dispositions fiscales et financières : n° 2458/3.

au nom du comité d'avis fédéral chargé des questions européennes, par M. André Flahaut et M. Philippe Mahoux (S), sur les priorités de la présidence chypriote de l'Union européenne : n° 2516/1.

Interpellations**Demande d'interpellation**

- M. Filip De Man au ministre de la Défense sur "la réforme de la garde".

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

woensdag 28 NOVEMBER 2012

KAMER**Commissies****Samenstelling van commissie**

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

*WIJZIGING VOORGESTELD DOOR DE PS-FRACTIE :***Commissie Legeraankopen***Effectieve leden*

De heer Rachid Madrane vervangen door de heer Christophe Lacroix.

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :
 namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, door de heer David Geerts, over het wetsontwerp betreffende de bezoldiging van de personeelsleden en van de mandatarissen van instellingen van openbaar nut, van autonome overheidsbedrijven en rechtspersonen waarop de Staat rechtstreeks of onrechtstreeks een overheersende invloed uitoefent, als natuurlijke persoon : nr. 2445/3.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting, door de heer Carl Devlies, over het wetsontwerp houdende fiscale en financiële bepalingen : nr. 2458/3.

namens het federaal adviescomité voor de Europese aangelegenheden, door de heer André Flahaut en de heer Philippe Mahoux (S), over de prioriteiten van het Cypriotisch EU-voorzitterschap : nr. 2516/1.

Interpellaties**Interpellatieverzoek**

- de heer Filip De Man tot de minister van Landsverdediging over "de hervorming van de wacht".

(n° 69 - renvoi à la commission de la Défense nationale)

(nr. 69 - verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging)

Retrait

Ingetrokken

M. Jan Jambon fait savoir qu'il retire son interpellation sur "les rumeurs concernant le bâtiment de la BNB à Anvers" (n° 62).
Pour information

De heer Jan Jambon deelt mede dat hij zijn interpellatie over "de geruchten omtrent het gebouw van de NBB te Antwerpen" (nr. 62) intrekt.
Ter kennisgeving

SENAT

SENAAT

Projet transmis en vue de la sanction royale

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerp

Par message du 26 novembre 2012, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant la loi du 21 décembre 2009 relative au statut des établissements de paiement, à l'accès à l'activité de prestataire de services de paiement et à l'accès aux systèmes de paiement et d'autres législations dans la mesure où elles sont relatives au statut des établissements de paiement, des établissements de monnaie électronique et des associations de crédit du réseau du Crédit professionnel (n° 2431/9), le Sénat ne l'ayant pas amendé.
Pour information

Bij brief van 26 november 2012 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geamendeerd wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 december 2009 betreffende het statuut van de betalingsinstellingen, de toegang tot het bedrijf van betalingsdienstaanbieder en de toegang tot betalingssystemen, en van andere wetgeving die betrekking heeft op het statuut van de betalingsinstellingen, van de instellingen voor elektronisch geld en van de kredietverenigingen uit het net van het Beroepskrediet (nr. 2431/9).
Ter kennisgeving

Projet adopté

Aangenomen ontwerp

Par message du 26 novembre 2012, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, le projet de loi modifiant la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique (n° 2432/4).

Pour information

Bij brief van 26 november 2012 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België (nr. 2432/4) heeft aangenomen.
Ter kennisgeving

Communication

Mededeling

Conformément à l'article 2, § 1^{er}, et l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la présidente du Sénat demande, par lettre du 22 novembre 2012, l'avis du Conseil d'Etat sur la proposition de loi de Mme Elke Sleurs et consorts modifiant la loi du 15 avril 1958 relative à la publicité en matière de soins dentaires en vue d'interdire clairement la publicité relative aux interventions dentaires à visée esthétique et en vue d'adapter les peines aux normes actuelles (doc. Sénat n° 1297/1).

Pour information

Overeenkomstig artikel 2, § 1, en artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vraagt de voorzitter van de Senaat, bij brief van 22 november 2012, het advies van de Raad van State over het wetsvoorstel van mevrouw Elke Sleurs c.s. tot wijziging van de wet van 15 april 1958 betreffende de publiciteit inzake tandverzorging met het oog op een duidelijk verbod op reclame voor tandheelkundige esthetische ingrepen en met het oog op een aanpassing van de straffen aan de huidige normen (stuk Senaat nr. 1297/1).
Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

REGERING

Projets de loi

Wetsontwerpen

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'accessibilité aux soins de santé (n° 2524/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

En application de l'article 74, 4, d, du Règlement, ce projet de loi a été renvoyé avec voix délibérative aux commissions compétentes suivantes :

- commission des Affaires sociales :

Art. n^{os} 1, 2 et 13 à 16

- commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société :

Art. n^{os} 3 à 12 et 17 à 37

- le projet de loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012 (n° 2529/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- le projet de loi de finances pour l'année budgétaire 2013 (n° 2530/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake de toegankelijkheid van de gezondheidszorg (nr. 2524/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Met toepassing van artikel 74, 4, d, van het Reglement werd dit wetsontwerp met stemrecht naar de volgende bevoegde commissies verzonden :

- commissie voor de Sociale Zaken :

Art. nrs 1, 2 en 13 tot 16

- commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing :

Art. nrs 3 tot 12 en 17 tot 37

- het wetsontwerp houdende derde aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012 (nr. 2529/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- het ontwerp van financiewet voor het begrotingsjaar 2013 (nr. 2530/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Budget - Redistribution d'allocations de base

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le ministre du Budget et de la Simplification administrative transmet :

- Par lettre du 21 novembre 2012, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2012.

- Par lettre du 21 novembre 2012, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Technologie de l'Information et de la Communication pour l'année budgétaire 2012.

- Par lettre du 23 novembre 2012, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Politique scientifique pour l'année budgétaire 2012.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging :

- Bij brief van 21 november 2012, twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2012 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

- Bij brief van 21 november 2012, een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2012 betreffende de FOD Informatie- en Communicatietechnologie.

- Bij brief van 23 november 2012, een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2012 betreffende de POD Wetenschapsbeleid.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting